



ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ
ΤΗ 16 ΦΕΒΡΟΥΑΡΙΟΥ 1979

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟΝ

ΑΡΙΘΜΟΣ ΦΥΛΛΟΥ
29

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

125. Περὶ ἀντικαταστάσεως τῆς παραγράφου 4 τοῦ ἀρθροῦ 9 τοῦ Β.Δ. 160/1970 «Περὶ Ταμείου Ἀρωγῆς Λιμενικοῦ Σώματος (ΤΑΛΣ)». 1
126. Περὶ διορισμοῦ μελῶν Διοικητικοῦ Δικαστηρίου Ναυτικῶν Ἐπιτάξεων διὰ τὸ ἔτος 1979. 2

ΠΡΑΞΕΙΣ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

12. Περὶ παραχωρήσεως κοινόχρηστης ἐκτάσεως τοῦ ἀγροκτήματος Σταυρακίου Νομοῦ Ἰωαννίνων, στὴν Ἑλληνικὴ Τράπεζα Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως, γιὰ τὴ δημιουργία Βιοτεχνικοῦ Κέντρου. 3
13. Περὶ δωρεὰν παραχωρήσεως ἀκινήτου τοῦ ΤΕΘΑ εἰς τὴν Γενικὴν Γραμματεῖαν Ἀθλητισμοῦ, ἐπὶ σκοπῷ ἀνεγέρσεως ἀθλητικῶν ἐγκαταστάσεων. 4

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

- Περὶ ἐγκρίσεως τοῦ Πρωτοκόλλου ἐπὶ τῶν ἐμπορικῶν ἀνταλλαγῶν μεταξὺ τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας καὶ τῆς Λαϊκῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ἀλβανίας γιὰ τὸ ἔτος 1979 τὸ ὁποῖο ὑπογράφτηκε στὴν Ἀθήνα στὶς 14 Δεκεμβρίου 1978. 5
- Περὶ κυρώσεως Πρωτοκόλλου ἀφωρῶντος τροποποιήσιν τῆς Συμβάσεως Διεθνούς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας. . 6
- Περὶ ἐγκρίσεως παρατάσεως τῆς προθεσμίας ἰδρύσεως καὶ ἐνάρξεως λειτουργίας ὑποκαταστημάτων καὶ θυρίδων συναλλαγῶν τῆς Ἐμπορικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος. 7
- Περὶ ἐγκρίσεως παρατάσεως τῆς προθεσμίας ἰδρύσεως καὶ ἐνάρξεως λειτουργίας ὑποκαταστήματος τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Εὐλαχάνην Νομοῦ Ροδόπης. 8
- Περὶ ἐγκρίσεως παρατάσεως τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας τοῦ εἰς Κηφισίαν Ἀττικῆς νέου ὑποκαταστήματος τῆς Τραπεζῆς Πίστωσης. 9

ΔΙΑΤΑΓΜΑΤΑ

(1)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 125

Περὶ ἀντικαταστάσεως τῆς παραγράφου 4 τοῦ ἀρθροῦ 9 τοῦ Β.Δ. 160/1970 «Περὶ Ταμείου Ἀρωγῆς Λιμενικοῦ Σώματος (ΤΑΛΣ)».

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Ἐχόντες ὑπ' ὄψει :

- Τὸ ἀρθρον 27 τοῦ Ν. 2066/52 ὡς ἡρμηνεύθη αὐθεντικῶς ὑπὸ τοῦ ἀρθροῦ 1 τοῦ Ν. 2822/54.
- Τὰς διατάξεις τοῦ Νόμου 400/1976 «Περὶ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου καὶ Ὑπουργείων» (ΦΕΚ 203Α/76).
- Τὴν ὑπ' ἀριθ. Δ. 3676/932/78 ἀπόφαση τοῦ Πρωθυπουργοῦ καὶ Ὑπουργοῦ Οἰκονομικῶν περὶ ἀναθέσεως ἀρμοδιοτήτων εἰς τοὺς Ὑφυπουργοὺς Οἰκονομικῶν (ΦΕΚ 498 Β').
- Τὴν ὑπ' ἀριθ. 1035/1978/2.11.78 γνωμοδότησιν τοῦ Συμβουλίου τῆς Ἐπικρατείας, προτάσει τῶν ἐπὶ τῆς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας, Κοινωνικῶν Ὑπηρεσιῶν, Ὑπουργῶν καὶ Ὑφυπουργοῦ Οἰκονομικῶν, ἀπεφασίσαντες :

Ἄρθρον μόνον.

Ἡ παράγραφος 4 τοῦ ἀρθροῦ 9 τοῦ Β.Δ. 160/1970 «Περὶ Ταμείου Ἀρωγῆς Λιμενικοῦ Σώματος (ΤΑΛΣ)» ἀντικαθίσταται ὡς κατωτέρω :

4. Εἰσφοραὶ ἐκ κρατήσεων ἐπὶ τῆς καταβαλλομένης ὑπὸ οἰανδήποτε μορφὴν ἀποζημιώσεως ἢ προσθέτου ἀπολαυῆς, ἀσχέτως τῆς πηγῆς ἐξ ἧς καταβάλλεται αὕτη, τῶν εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ὑπηρετούντων καὶ γενικῶς τῶν ἐπὶ εἰδικῇ ἀποστολῇ μεταβαίνοντων εἰς τὸ ἐξωτερικὸν δι' ἐκτέλεσιν ὑπηρεσίας ἢ δι' ἐκπαίδευσιν ἠσφαλισμένων Ἀξιωματικῶν καὶ Ὑπαξιωματικῶν ΛΣ., ὡς ἀκολουθοῦσιν :

α) Διὰ τοὺς ὑπηρετούντας εἰς τὰ Προξενικὰ Λιμεναρχεῖα, τοὺς ἐκπαιδευμένους ἢ ὑπηρετούντας πλέον τῶν τριάκοντα (30) ἡμερῶν ἐπὶ οἰανδήποτε ἀποστολῇ εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ποσοστὸν δέκα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (10 %).

β) Διὰ τοὺς τοποθετούμενους κατ' ἔτος ὡς Ἐπόπτας Σπογγαλιείας εἰς τὰ παράλια τῆς Βορ. Ἀφρικῆς ποσοστὸν πέντε ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (5 %).

γ) Διὰ τούς μεταβαίνοντας εἰς τὸ ἐξωτερικὸν ἐπὶ εἰδικῇ ἀποστολῇ πρὸς ἐκτέλεσιν ὑπηρεσίας διὰ χρονικὸν διάστημα μέχρι καὶ τριάκοντα (30) ἡμερῶν, ποσοστὸν τέσσαρα ἐπὶ τοῖς ἑκατὸν (4 %).

Εἰς τὸν αὐτὸν ἐπὶ τῆς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας Ὑπουργόν, ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 29 Ἰανουαρίου 1979

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
ΚΩΝ. ΠΑΠΑΡΗΓΟΠΟΥΛΟΣ
ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
Ε. ΚΕΦΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ
ΚΟΙΝΩΝΙΚΩΝ ΥΠΗΡΕΣΙΩΝ
ΣΠΥΡΙΔΩΝ ΔΟΣΙΑΔΗΣ

(2)

ΠΡΟΕΔΡΙΚΟΝ ΔΙΑΤΑΓΜΑ ΥΠ' ΑΡΙΘ. 126

Περὶ διορισμοῦ μελῶν Διοικητικοῦ Δικαστηρίου Ναυτικῶν Ἐπιτάξεων διὰ τὸ ἔτος 1979.

**Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ**

Ἐχοντες ὑπ' ὄψει τὰς διατάξεις :

α) Τῶν ἄρθρων 215 καὶ 216 τοῦ Ν. 4442/1929 (ΦΕΚ 339Α) «περὶ κυρώσεως τοῦ ἀπὸ 21 Σεπτεμβρίου 1926 Ν.Δ.», «περὶ Στρατιωτικῶν καὶ Ναυτικῶν Εἰσφορῶν καὶ Ναυλώσεων ὡς ἐτροποποιήθη ὑπὸ τοῦ Α.Ν. 2258/1940» (ΦΕΚ 99/1940), «περὶ τροποποιήσεως καὶ συμπληρώσεως διατάξεων τινῶν τοῦ νόμου 4442/1929» καὶ

β) Τὸ ἄρθρον μόνον τοῦ Α.Ν. 1011/1946 «περὶ ἀναπληρωματικῶν μελῶν τοῦ Διοικητικοῦ Δικαστηρίου Ναυτικῶν Ἐπιτάξεων Ν. 4442/1929», προτάσει τοῦ Ἡμετέρου ἐπὶ τῆς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας Ὑπουργοῦ, ἀπεφασίσσαμεν :

Ἄρθρον μόνον.

1. Ὅριζομεν ὡς τακτικὰ καὶ ἀναπληρωματικὰ μέλη τοῦ Διοικητικοῦ Δικαστηρίου Ναυτικῶν Ἐπιτάξεων διὰ τὸ ἔτος 1979 τοὺς κάτωθι :

Τακτικὰ Μέλη :

- α) Ἀρεοπαγίτην Παπανικολάου Νικόλαον.
- β) Ἐφέτην Βερνάρδον Ἀναστασίον.
- γ) Ἀντ/ρχον Π.Ν. Σιάρρε Σ.
- δ) Ἀντ/ρχον ΛΣ Τσαντήλαν Κων/νον.
- ε) Δ/ντὴν Γ. Α. τοῦ Κράτους Λιαλιάτην Ἀθανάσιον.
- στ) Ἐπίτροπον τοῦ Κράτους τὸν Νομικὸν Σύμβουλον Υ.Ε.Ν.

Ἀναπληρωματικὰ Μέλη :

- α) Τοῦ Ἀρεοπαγίτου Παπανικολάου Νικολάου, τοὺς Ἀρεοπαγίτας Κολουβοδιάκον Χαράλαμπο καὶ Τούσην Ἀριστοφάνην.
- β) Τοῦ Ἐφέτου Βερνάρδου Ἀναστασίου, τοὺς Ἐρέτας Γουργουράκη Δημήτριον καὶ Παμπούκην Χαράλαμπον.
- γ) Τοῦ Ἀντ/ρχου Π.Ν. Σιάρρε Σ., τοὺς Ἀντ/ρχους Π.Ν. Ἀναγνωστόπουλον Α. καὶ Δεμέστιχαν Γ.
- δ) Τοῦ Ἀντ/ρχου Α.Σ. Τσαντήλα Κων/νου, τοὺς Ἀντ/ρχους Α.Σ. Ρεντζεπέρη Πέτρον καὶ Παπανδρέου Ἀριστείδην.
- ε) Τοῦ Διευθυντοῦ τοῦ Γεν. Λογιστηρίου τοῦ Κράτους Λιαλιάτη Ἀθανασίου τοὺς Δ/ντὰς τοῦ Γεν. Λογιστηρίου τοῦ Κράτους Βοττέαν Ἰωάννην καὶ Ἀνάγνου Δημήτριον.
- στ) Τοῦ Ἐπιτρόπου τοῦ Κράτους Νομικοῦ Συμβούλου Υ.Ε.Ν, τὸν ἐκάστοτε Νομικὸν Σύμβουλον τοῦ Ὑπουργείου Ἐθνικῆς Ἀμύνης.

2. Γραμματέα τοῦ ὡς ἄνω Δικαστηρίου ὀρίζομεν τὸν Ὑποπ/ρχον Α.Σ. Παπαστεργίου Στέργιον, ἀναπληρωματικὸν δὲ τούτου τὸν Ὑποπ/ρχον Α.Σ. Μπαμπούσην Ἰωάννην.

Εἰς τὸν ἐπὶ τῆς Ἐμπορικῆς Ναυτιλίας Ὑπουργόν, ἀνατίθεμεν τὴν δημοσίευσιν καὶ ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος.

Ἐν Ἀθήναις τῇ 29 Ἰανουαρίου 1979

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ Δ. ΤΣΑΤΣΟΣ

Ο ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΕΜΠΟΡΙΚΗΣ ΝΑΥΤΙΛΙΑΣ
ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ ΚΕΦΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ

ΠΡΑΞΕΙΣ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ
(3)

Πράξις ὑπ' ἀριθ. 12, τῆς 6ης Φεβρουαρίου 1979

Περὶ παραχωρήσεως κοινόχρηστης ἐκτάσεως τοῦ ἀγροκτήματος Σταυρακίου Νομοῦ Ἰωαννίνων, στὴν Ἑλληνικὴ Τράπεζα Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως, γιὰ τὴ δημιουργία Βιοτεχνικοῦ Κέντρου.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

Ἐχοντας ὑπόψη :

- 1. Τὴς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 7 τοῦ Α.Ν. 431/1968.
- 2. Τὴν 394873/15191/1978 πρόταση τοῦ Ὑπουργοῦ Γεωργίας.
- 3. Τὰ 13251/1978 καὶ 14417/1978 ἔγγραφα τῆς Ε.Τ. Β.Α.

4. Τὸ ΓΡ/Δ9895/9.11.1978 ἔγγραφο τῆς Δ/νσεως Γεωργίας Ἰωαννίνων.

5. Τὸ 544429/31.10.1978 ἔγγραφο τοῦ Ε.Ο.Τ.

6. Τὸ 1702/27.10.1978 ἔγγραφο τῆς Ἐφορίας Προϊσπορ. καὶ Κλασσικῶν Ἀρχαιοτήτων Ἰωαννίνων, ἀποφασίζει :

Παραχωρεῖ δωρεὰν στὴν Ἑλληνικὴ Τράπεζα Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως Α.Ε. ἐκταση ἐνέργητα (90) στρεμμάτων ἀπὸ τὸ 1204 κοινόχρηστο τεμάχιο τοῦ ἀγροκτήματος Σταυρακίου Νομοῦ Ἰωαννίνων, γιὰ τὴ δημιουργία Βιοτεχνικοῦ Κέντρου Ἰωαννίνων, πρὸς ἐγκατάστασιν σ' αὐτὸ Βιοτεχνικῶν Παραδοσιακῆς Λαϊκῆς Τέχνης.

Ὁ διαχωρισμὸς τῆς παραχωρούμενης ἐκτάσεως ἀπὸ τὸ τεμάχιο αὐτὸ (1204) θὰ γίνῃ μετὰ τὴ φροντίδα τῆς Ἐπιθεωρήσεως Τοπογραφικῆς Ὑπηρεσίας Ἡπείρου σὲ συνεργασία μετὰ τὴ Δ/ση Γεωργίας Ἰωαννίνων καὶ τὴν ΕΤΒΑ καὶ κατὰ τρόπον ποὺ νὰ μὴ παρακωλύεται ἡ ἀξιοποίηση καὶ ἐκμετάλλευσιν τῆς ὑπόλοιπης ἐκτάσεως.

Ἡ παραχώρησις γίνεται μετὰ τὸν ὅρον τῆς ἀνακλήσεώς της σὲ περίπτωσιν ποὺ δὲν θὰ πραγματοποιηθῇ ὁ σκοπὸς γιὰ τὸν ὁποῖο γίνεται.

Ἡ κυριότης θὰ μεταβιβασθῇ μετὰ τὴν μεταγραφὴ τῆς πράξεως αὐτῆς καὶ τοῦ σχετικοῦ διαγράμματος προσδιορισμοῦ τῆς παραχωρούμενης ἐκτάσεως στὰ οἰκεία βιβλία μεταγραφῆς μετὰ τὴ φροντίδα τῆς Ἑλληνικῆς Τράπεζας Βιομηχανικῆς Ἀναπτύξεως.

Ἡ παρούσα πρᾶξις νὰ δημοσιευθῇ στὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ Πρόεδρος

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ὁ Ἀντιπρόεδρος

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Τὰ Μέλη

ΚΩΝΣΤ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ, ΚΩΝΣΤ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΡΑΛΛΗΣ, ΕΤΑΓΓ. ΑΒΕΡΩΦ-ΤΟΣΙΤΣΑΣ, ΓΕΩΡΓ. ΣΤΑΜΑΤΗΣ, ΧΡΙΣΤΟΦ. ΣΤΡΑΤΟΣ, ΙΩΑΝ. ΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΗΣ, ΑΘΑΝ. ΚΑΝΕΛΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΓΙΑΝ. ΜΠΟΤΤΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΚΟΝΤΟΓΕΩΡΓΗΣ, ΔΗΜΗΤΡ. ΝΙΑΝΙΑΣ, ΜΙΑΤ. ΕΒΕΡΤ, ΓΕΩΡΓ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ, ΚΩΝΣΤ. ΛΑΣΚΑΡΗΣ, ΣΠΥΡ. ΔΟΣΙΑΔΗΣ, ΝΙΚΟΛ. ΖΑΡΝΤΙΝΙΔΗΣ, ΑΛΕΞ. ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ, ΑΝΑΣΤ. ΜΠΑΛΚΟΣ, ΕΜΜΑΝ. ΚΕΦΑΛΟΓΙΑΝΝΗΣ.

Ἀκριβὲς ἀντίγραφον

Ὁ Γραμματεὺς τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου
ΣΤΑΥΡΟΣ Κ. ΜΠΑΛΤΑΣ

(4)

Πράξεις υπ' αριθ. 13, τῆς 6ης Φεβρουαρίου 1979
Περὶ δωρεάν παραχώρησης ἀκινήτου τοῦ ΤΕΘΑ εἰς τὴν
Γενικὴν Γραμματεῖαν Ἀθλητισμοῦ, ἐπὶ σκοπῷ ἀνεγέρ-
σεως ἀθλητικῶν ἐγκαταστάσεων.

ΤΟ ΥΠΟΥΡΓΙΚΟΝ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

Λαβὼν ὑπ' ὄψιν :

1. Τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 10 τοῦ Ν. 719/1977, δυνάμει τῶν ὁποίων, ἀκίνητα ἀνήκοντα εἰς τὴν περιουσίαν τοῦ Ταμείου Ἑθνικῆς Ἀμύνης, δύναται νὰ διατίθενται δωρεάν εἰς τὸ Δημόσιον πρὸς κάλυψιν ἐτέρων κρατικῶν σκοπῶν, διὰ Πράξεως τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου, προτάσει τοῦ Ὑπουργοῦ Οἰκονομικῶν καὶ κατόπιν ἀποφάσεως τῆς Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Ταμείου τούτου.

2. Τὰς ὑπ' αριθ. 14/17.3.1978 καὶ 49/14.11.1978 ἀποφάσεις τῆς Διοικητικῆς Ἐπιτροπῆς τοῦ Ταμείου Ἑθνικῆς Ἀμύνης, διὰ τῶν ὁποίων ἀπεφασίσθη ἡ κατὰ κυριότητα δωρεάν παραχώρησις εἰς τὴν Γενικὴν Γραμματεῖαν Ἀθλητισμοῦ τμήματος ἀκινήτου ἐκ τοῦ Στρατοπέδου «Στρεμπενιώτη» Θεσσαλονίκης, συνολικῆς ἐκτάσεως 42.295,91 τετραγ. μέτρων, ἐπὶ σκοπῷ ἀνεγέρσεως ἀθλητικῶν ἐγκαταστάσεων.

3. Τὴν κατὰ τὸ ἄρθρον 3 τοῦ Ν.Δ. 1018/1971 σύμφωνον γνώμην τῆς Ὑπηρεσίας Οἰκισμοῦ τοῦ Ὑπουργείου Δημοσίων Ἔργων.

4. Τὴν ὑπ' αριθ. Ε. 10616/1919/29.12.1978 πρότασιν τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν, περὶ δωρεάν καὶ κατὰ πλήρες δικαίωμα κυριότητος, παραχώρησης τμήματος ἀκινήτου ἐκ τοῦ Στρατοπέδου «Στρεμπενιώτη» Θεσσαλονίκης, ἰδιοκτησίας τοῦ ΤΕΘΑ, ἐκτάσεως 42.295,91 μ², πρὸς τὴν Γενικὴν Γραμ-

ματεῖαν Ἀθλητισμοῦ, ἐπὶ σκοπῷ ἀνεγέρσεως ἐν αὐτῷ ἀθλητικῶν ἐγκαταστάσεων.

5. Προφορικὴν εἰσήγησιν τοῦ Ὑπουργοῦ Οἰκονομικῶν ἐπὶ τοῦ αὐτοῦ θέματος, ἀποφασίζει :

Ἐγκρίνει τὴν δωρεάν καὶ κατὰ πλήρες δικαίωμα κυριότητος παραχώρησιν τμήματος ἀκινήτου ἐκ τοῦ Στρατοπέδου «Στρεμπενιώτη» κειμένου ἐν Θεσσαλονίκῃ, ἰδιοκτησίας τοῦ Ταμείου Ἑθνικῆς Ἀμύνης, ἐκτάσεως 42.295,91 μ², ὡς τοῦτο εἰκονίζεται εἰς τὸ ἀπὸ 30.6.1978 κτηματολογικὸν διάγραμμα τῆς Μοίρας Κτηματογραφήσεως ὑπ' αὐξ. ἀριθμὸν Κτηματολογίου 9B καὶ κλίμακα 1 : 500, πρὸς τὴν Γενικὴν Γραμματεῖαν Ἀθλητισμοῦ, ἐπὶ σκοπῷ ἀνεγέρσεως ἐν αὐτῷ ἀθλητικῶν ἐγκαταστάσεων.

Ἡ παρῶσα δημοσιευθῆτω διὰ τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ Πρόεδρος
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΚΑΡΑΜΑΝΛΗΣ

Ὁ Ἀντιπρόεδρος
ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΣ ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ

Τὰ Μέλη
ΚΩΝΣΤ. ΜΗΤΣΟΤΑΚΗΣ, ΚΩΝΣΤ. ΣΤΕΦΑΝΟΠΟΥΛΟΣ,
ΓΕΩΡΓ. ΡΑΛΛΗΣ, ΕΤΑΓΓ. ΑΒΕΡΩΦ—ΤΟΥΤΣΑΣ,
ΓΕΩΡΓ. ΣΤΑΜΑΤΗΣ, ΧΡΙΣΤΟΦ. ΣΤΡΑΤΟΣ ΙΩΑΝ.
ΒΑΡΒΙΤΣΙΩΤΗΣ, ΑΘΑΝ. ΚΑΝΕΛΟΠΟΥΛΟΣ, ΓΙΑΝ.
ΜΠΟΤΤΟΣ, ΓΕΩΡΓ. ΚΟΝΤΟΓΕΩΡΓΗΣ, ΔΗΜΗΤΡ. ΝΙ-
ΝΙΑΣ, ΜΙΑΤ. ΕΒΕΡΤ, ΓΕΩΡΓ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ,
ΚΩΝΣΤ. ΛΑΣΚΑΡΗΣ, ΣΠΗΤ. ΛΟΞΙΑΔΗΣ, ΝΙΚΟΛ.
ΖΑΡΤΙΝΙΔΗΣ, ΑΝΑΣΤ. ΜΠΑΛΚΟΣ, ΕΜΜΑΝ. ΚΕΦΑ-
ΛΟΓΙΑΝΝΗΣ.

Ἀκριβὲς ἀντίγραφο

Ὁ Γραμματεὺς τοῦ Ὑπουργικοῦ Συμβουλίου
ΣΤΑΥΡΟΣ Κ. ΜΠΑΛΤΑΣ

ΑΠΟΦΑΣΕΙΣ

(5)

Περὶ τῆς ἐγκρίσεως τοῦ Πρωτοκόλλου ἐπὶ τῶν ἐμπορικῶν ἀνταλλαγῶν μεταξύ τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας καὶ τῆς Λαϊκῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ἀλβανίας γιὰ τὸ ἔτος 1979 τὸ ὁποῖο ὑπογράφηκε στὴν Ἀθήνα στὶς 14 Δεκεμβρίου 1978.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΜΠΟΡΙΟΥ

Ἐχοντας ὑπόψιν :

1) Τὶς διατάξεις τῆς μακροπρόθεσμης Ἐμπορικῆς Συμφωνίας Ἑλλάδος - Ἀλβανίας ποὺ ὑπογράφηκε στὰ Τίρανα στὶς 21 Μαΐου 1976 καὶ ἡ ὁποία κυρώθηκε μετὰ τὸν 562/1977 Νόμο ποὺ δημοσιεύθηκε στὸ 76 Φύλλο τῆς Ἐφημερίδος τῆς Κυβερνήσεως τῆς 12 Μαρτίου 1977 τεύχος Α'.

2) Τὴν διάταξιν τοῦ ἄρθρου (2), τοῦ 790/78 Νόμου ποὺ δημοσιεύθηκε στὸ 109 Φύλλο τῆς Ἐφημερίδας τῆς Κυβερνήσεως τῆς 6 Ἰουλίου 1978 τεύχος Α', διὰ τοῦ ὁποίου κυρώθηκε τὸ Πρωτόκολλο ἐπὶ τῶν ἐμπορικῶν ἀνταλλαγῶν Ἑλλάδος - Ἀλβανίας γιὰ τὸ ἔτος 1977.

3) Τὸ περιεχόμενον τοῦ ὑπὸ ἔγκρισιν Πρωτοκόλλου, ἀποφασίζουμε :
Ἐγκρίνουμε ὡς ἔχει καὶ τὸ σύνολό του τὸ Πρωτόκολλο ἐπὶ τῶν ἐμπορικῶν ἀνταλλαγῶν Ἑλλάδος - Ἀλβανίας γιὰ τὸ ἔτος 1979 ποὺ ὑπογράφηκε στὴν Ἀθήνα στὶς 14 Δεκεμβρίου 1978 καὶ τοῦ ὁποίου τὸ κείμενο σὲ πρωτότυπο στὰ Ἑλλη-
νικά ἔχει ὡς ἀκολούθως.

Ἀθῆναι, 2 Φεβρουαρίου 1979

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΡΑΛΛΗΣ

ΕΜΠΟΡΙΟΥ
ΓΕΩΡΓ. ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

Π Ρ Ω Τ Ο Κ Ο Λ Λ Ο Ν

ΕΠΙ ΤΩΝ ΕΜΠΟΡΙΚΩΝ ΑΝΤΑΛΛΑΓΩΝ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΚΑΙ ΤΗΣ ΛΑΪΚΗΣ ΣΟΣΙΑΛΙΣΤΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΤΗΣ ΑΛΒΑΝΙΑΣ ΔΙΑ ΤΟ ΕΤΟΣ 1979.

Συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ ἄρθρου 7 τῆς Ἐμπορικῆς Συμφωνίας μεταξύ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Λαϊκῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ἀλβανίας, τῆς ὑπογραφείσης εἰς Τίρανα τὴν 21ην Μαΐου 1976, οἱ Ἀντιπρόσωποι τῶν δύο Μερῶν συνηγήθησαν εἰς Ἀθήνας ἀπὸ 22 Νοεμβρίου μέχρι τῆς 27 Νοεμβρίου 1978 καὶ συνεφώνησαν τὰ ἀκόλουθα :

Άρθρον 1.

Από της 1ης Ιανουαρίου 1979 και μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1979, αί έμπορικαί ανταλλαγαί μεταξύ των δύο Χωρών θα πραγματοποιούνται συμφώνως προς τās ποσοστώσεις τās προβλεπομένης εις τούς πίνακας «Α3» και «Β3» τούς συνημμένους εις τὸ παρὸν πρωτόκολλον, τοῦ ὁποίου ἀποτελοῦν ἀναπόσπαστον μέρος καὶ συμφώνως προς τās διατάξεις τοῦ ἄρθρου 2 τῆς ἀνωτέρω ἀναφερομένης Ἐμπορικῆς Συμφωνίας.

Άρθρον 2.

Τὸ παρὸν πρωτόκολλον, ἀποτελοῦν ἀναπόσπαστον μέρος τῆς Ἐμπορικῆς Συμφωνίας τῆς 21ης Μαΐου 1976 μεταξύ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας καὶ τῆς Κυβερνήσεως τῆς Λαϊκῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ἀλβανίας, τίθεται ἐν ἰσχύι ἀπὸ 1ης Ιανουαρίου 1979 καὶ θὰ ἰσχύῃ μέχρι 31ης Δεκεμβρίου 1979.

Ἐγένετο ἐν Ἀθήναις τῇ 14 Δεκεμβρίου 1978 εἰς δύο πρωτότυπα ἀντίτυπα, εἰς τὴν Ἑλληνικὴν καὶ Ἀλβανικὴν γλῶσσαν, ἀμφοτέρων τῶν κειμένων ἐχόντων τὴν αὐτὴν ἰσχύν.

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς
Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΝΑΓΙΩΤΟΠΟΥΛΟΣ

Διὰ τὴν Κυβέρνησιν τῆς Λαϊκῆς
Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ἀλβανίας
NEDIN HOXHA

ΠΙΝΑΞ «Α3»

Προϊόντων προς εξαγωγήν ἐκ τῆς Λαϊκῆς Σοσιαλιστικῆς Δημοκρατίας τῆς Ἀλβανίας προς τὴν Ἑλληνικὴν Δημοκρατίαν διὰ τὸ ἔτος 1979.

Α/Α	Προϊόντα	Ποσότης	Ἀξία σε 000 \$
1.	Ἀσφαλτος χῶμα	τόννοι	40.000
2.	Βενζίνη	»	15.000 P.A.
3.	Πετρέλαιον	»	15.000
4.	Χρωμίτης	»	50.000
5.	Θεῖον	»	1.000
6.	Ἡλεκτρικὴ ἐνέργεια		100 ἑκατ. KW
7.	Καλώδια καὶ σύρματα χάλκινα	»	200
8.	Λαχανικὰ σὲ κονσέρβες	»	50
9.	Λαχανικὰ ἀποξηραμένα καὶ ὄσπρια		50
10.	Μύδια εἰς κονσέρβες		50
11.	Κονσέρβες ἰχθυερῶν		170
12.	Φαρμακευτικὰ καὶ ἀρωματικὰ φυτὰ		200
13.	Δέρματα ἀκατέργαστα μικρῶν ζώων	τεμάχια	100.000
14.	Αἰθέρια ἔλαια		30
15.	Προϊόντα ξυλείας (παρκέττα, κόντρα πλακέ, μοριοσανίδες κ.λ.π.) .		350
16.	Διάφορα χημικὰ προϊόντα		50
17.	Ἀνθρακικὴ σόδα	τόννοι	1.000
18.	Οὐρία	»	2.000
19.	Διάφορα εἶδη χάρτου	»	300
20.	Ὑφάσματα βαμβακερά		200
21.	Εἶδη λαϊκῆς τέχνης		300
22.	Χρώματα σμάλτου	»	100
23.	Δεψικὰ ἐκχυλίσματα (τανίνη)	»	200
24.	Χαλκὸς ἠλεκτρολυτικὸς	»	100
25.	Ἀνθρακικὸν νικέλιον (βασικὸ 40 %)	»	500
26.	Ἐργαλεῖα διάφορα		40
27.	Ἀραβόσιτος	»	10.000
28.	Διάφορα		300

ΠΙΝΑΞ «Β3»

Προϊόντων πρὸς ἐξαγωγήν ἐκ τῆς Ἑλληνικῆς Δημοκρατίας πρὸς τὴν Λαϊκὴν Σοσιαλιστικὴν Δημοκρατίαν τῆς Ἀλβανίας.
διὰ τὸ ἔτος 1979.

A/A	Προϊόντα	Ποσότης	Ἀξία σὲ 000 \$
1.	Σίδηρος μπετόν	τόννοι	900
2.	Σωλήνες χαλύβδινοι	»	3.700
3.	Λευκοσίδηρος	»	1.000
4.	Προϊόντα πυρίμαχα	»	2.000
5.	Ἡλεκτρόδια συγκολλήσεως	»	200
6.	Διοξειδίων μαγγανίου (πυρολουσιτικὸν καὶ ἠλεκτρολυτικὸν)	»	200
7.	Συρματόσχοινα	»	700
8.	Σιδηρόφυλλα μέσου πάχους	»	6.300
9.	Σιδηρόφυλλα ψυχρᾶς ἐξελάσεως	»	1.700
10.	Προϊόντα ἐξ ἀλουμινίου καὶ εἰς χελώνας	»	620
11.	Ἐντομοκτόνα καὶ παρασιτοκτόνα		1.500
12.	Τσιμέντο λευκὸ	»	350
13.	Βαμβάκι	»	2.000 P.A.
14.	Χαρτόνια	»	100
15.	Χάρτης συσκευασίας	»	300
16.	Διάφορα εἶδη χάρτου	»	300
17.	Χοίρεια δέρματα ἀκατέργαστα	»	100
18.	Πολυστερόλη	M3	500
19.	Πλαστικοὶ φελλοι ἀλιείας	τεμάχια	42.000
20.	Διάφορα εἶδη κόλλας	τόννοι	35
21.	Μονωτικὲς ταινίες	μέτρα	2.700
22.	Ὑδροχλωρικό ὀξύ	τόννοι	1.000
23.	Νιτρικό ὀξύ	»	40
24.	Θεικὸ ὀξύ	»	4.000
25.	Χλωριούχο βάριον	»	180
26.	Διθειούχος ἀνθραξ	P.M.	
27.	Ὑλικά ὑποδηματοποιίας		40
28.	Κοιλίες καὶ περικόχλια		5
29.	Διάφορα ἀέρια		20
30.	Μπάλλες ἀθλοπαιδείας	τεμάχια	550
31.	Ὅρυζα ἀναποφλοιώτος	τόννοι	2.000
32.	Διάφοροι σπόροι		30
33.	Φάρμακα		50
34.	Διάφοροι ἀρματοῦρες		400
35.	Φιμπρόσκονη λειάνσεως καὶ σμυριδόλιθοι		100
36.	Διαχωρίζονται συσσωρευτῶν		100
37.	Νήματα ἐκ τεχνητῶν καὶ συνθετικῶν ἰνῶν		200
38.	Σίτος σκληρὸς	τόννοι	20.000
39.	Διάφορα		300

(6)

Περὶ Κυρώσεως Πρωτοκόλλου ἀφορῶντος τροποποιήσιν
τῆς Συμβάσεως Διεθνούς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας.

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ

ἔχοντες ὑπόψη :

1. Τὸν Ν. 5017/1931 «περὶ Πολιτικῆς Ἀεροπορίας».
2. Τὸν Ν. 211/1947 «περὶ κυρώσεως τῆς ἐν Σικάγῳ
τῇ 7ῃ Δεκεμβρίου 1944 ὑπογραφείσης Συμβάσεως Διεθνούς
Πολιτικῆς Ἀεροπορίας».

3. Τὸ Πρωτόκολλον τὸ ἀφορῶν εἰς τροποποίησιν τῆς
Συμβάσεως περὶ Διεθνούς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας, (Μόν-
τρεάλ 30 Σεπτεμβρίου 1977), ἀποφασίζομεν :

Ἀποδεχόμεθα τό, κατὰ τὴν 30ὴν Σεπτεμβρίου 1977,
διεθνῶς υἱοθετηθὲν Πρωτόκολλον, τὸ ἀφορῶν τροποποίησιν
τοῦ ἀρθροῦ 94 (α) τῆς ὑπογραφείσης ἐν Σικάγῳ τὴν 7-12-
1944 Συμβάσεως Διεθνούς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας κυρω-
θείσης διὰ τοῦ Ν. 211/1947, διὰ τῆς ὁποίας προστίθεται
τὸ κείμενον τῆς ἐν λόγω Συμβάσεως εἰς τὴν Ρωσικὴν
γλῶσσαν ὡς τέταρτον ἀθθεντικὸν κείμενον αὐτῆς.
Ἀθήναι, 30 Ἰανουαρίου 1979

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΠΑΛΛΗΣΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
ΑΛΕΞ. ΠΑΠΑΔΟΓΓΟΝΑΣ

ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΝ

ἀφορῶν εἰς τροποποίησιν τῆς Συμβάσεως
περὶ Διεθνούς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας
ὑπογραφὴν εἰς Μόντρεαλ τὴν 30 Σεπτεμβρίου 1977

Η ΣΥΝΕΛΕΤΣΙΣ ΤΟΥ ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΥ ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ

ΣΥΝΕΛΘΟΥΣΑ εἰς τὴν εἰκοστὴν δευτέραν Σύνοδον αὐτῆς,
εἰς Μόντρεαλ τὴν 30 Σεπτεμβρίου 1977,

ΛΑΒΟΥΣΑ ὙΠ' ΟΨΙΝ τὴν Ἀπόφασιν Α21-13 ἐπὶ
τοῦ αὐθεντικοῦ Ρωσικοῦ κειμένου τῆς Συμβάσεως περὶ
Διεθνούς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας,

ΛΑΒΟΥΣΑ ὙΠ' ΟΨΙΝ τὴν Γενικὴν ἐπιθυμίαν τῶν
Συμβαλλομένων Κρατῶν περὶ ὑπάρξεως αὐθεντικοῦ κειμένου
τῆς προαναφερθείσης Συμβάσεως εἰς τὴν Ρωσικὴν γλῶσ-
σαν,

ΘΕΩΡΗΣΑΣΑ ΑΝΑΓΚΑΙΟΝ ὅπως τροποποιήσῃ, γιὰ
τὸν προρρηθέντα σκοπὸν, τὴν γενομένην εἰς Σικάγον τὴν
ἐβδόμην ἡμέραν τοῦ μηνὸς Δεκεμβρίου 1944 Σύμβασιν
περὶ Διεθνούς Πολιτικῆς Ἀεροπορίας,

1. ΕΓΚΡΙΝΕΙ, συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ
Ἀρθροῦ 94 (α) τῆς προρρηθείσης Συμβάσεως, τὴν κάτωθι
προτεινομένην τροποποίησιν εἰς τὴν ἐν λόγω Σύμβασιν :

Ἀντικαθίστασιν τοῦ παρόντος κειμένου τῆς τελικῆς
παραγράφου τῆς Συμβάσεως ὑπὸ :

PROTOCOL

relating to an amendment to the
Convention on International Civil Aviation
Signed at Montreal on 30 September 1977

THE ASSEMBLY OF THE INTERNATIONAL CIVIL AVIATION ORGANIZATION

HAVING MET in its Twenty-second Session at Montreal on 30 September 1977,

HAVING NOTED Resolution A21-13 on the authentic Russian text of the Convention on International Civil Aviation,

HAVING NOTED that it is the general desire of Contracting States to make a provision that the Convention aforesaid exist in authentic Russian text,

HAVING CONSIDERED it necessary to amend, for the purpose aforesaid, the Convention on International Civil Aviation done at Chicago on the seventh day of December 1944,

1. APPROVES, in accordance with the provisions of Article 94 (a) of the Convention aforesaid, the following proposed amendment to the said Convention :

Replace the present text of the final paragraph of the Convention by :

«Done at Chicago the seventh day of December 1944 in the English language. The texts of this Convention drawn up in the English, French, Russian and Spanish languages are of equal authenticity. These texts shall be deposited in the archives of the Government of the United States of America, and certified copies shall be transmitted by that Government to the Governments of all the States which may sign or adhere to this Convention. This Convention shall be open for signature at Washington, D.C.»

2. SPECIFIES, pursuant to the provisions of the said Article 94 (a) of the said Convention, ninety-four as the number of Contracting States upon whose ratification the proposed amendment aforesaid shall come into force, and

3. RESOLVES that the Secretary General of the International Civil Aviation Organization draw up a Protocol, in the English, French, Russian and Spanish languages each of which shall be of equal authenticity embodying the proposed amendment above-mentioned and the matter hereinafter appearing.

CONSEQUENTLY, pursuant to the aforesaid action of the Assembly,

This Protocol has been drawn up by the Secretary General of the Organization.

The Protocol shall be open to ratification by any State which has ratified or adhered to the said Convention on International Civil Aviation.

The instruments of ratification shall be deposited with the International Civil Aviation Organization.

The Protocol shall come into force in respect of the States which have ratified it on the date on which the ninety-fourth instrument of ratification is so deposited.

The Secretary General shall immediately notify all Contracting States of the date of deposit of each ratification of the Protocol.

The Secretary General shall immediately notify all States parties to the said Convention of the date on which the Protocol comes into force.

With respect to any Contracting State ratifying the Protocol after the date aforesaid, the Protocol shall come into force upon deposit of its instrument of ratification with the International Civil Aviation Organization.

«Εγένετο εις Σικάγον την έβδομην ημέραν του Δεκεμβρίου 1944 εις την Άγγλικήν γλώσσαν. Τα κείμενα της παρούσης Συμβάσεως συνταχθέντα εις την Άγγλικήν, Γαλλικήν, Ρωσικήν και Ισπανικήν γλώσσαν είναι ίσης αυθεντικότητας. Τα κείμενα αυτά θα κατατεθούν εις τα αρχεία της Κυβερνήσεως των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, και κενυρωμένα αντίγραφα θα διαβιβασθούν υπό της Κυβερνήσεως ταύτης εις τας Κυβερνήσεις όλων των Κρατών τα οποία θα υπογράψουν ή θα προσχωρήσουν εις την παρούσαν Σύμβασιν. Η παρούσα Σύμβασις θα είναι άνοικτη προς υπογραφήν εις Ουάσιγκτον, D.C.»

2. ΚΑΘΟΡΙΖΕΙ, συμφώνως προς τας διατάξεις της παραγράφου (α) του έν λόγφ Άρθρου 94 της ρηθείσης Συμβάσεως, εις έννηκοντα τέσσαρα τόν αριθμόν των Συμβαλλομένων Κρατών έκ μέρους των οποίων άπαιτείται κύρωσις για να τεθῇ έν ισχύι ή προρρηθείσα προτεινομένη τροποποίησις, και

3. ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ όπως ο Γενικός Γραμματέας του Όργανισμου Διεθνούς Πολιτικής Άεροπορίας συντάξη εις την Άγγλικήν, Γαλλικήν, Ρωσικήν και Ισπανικήν γλώσσαν, έκάστη των οποίων θα θεωρείται εξ ίσου αυθεντική, Πρωτόκολλον περιέχον την κατά τα άνω προτεινομένην τροποποίησιν ως και τας κάτωθι διατάξεις :

ΚΑΤΑ ΣΥΝΕΠΕΙΑΝ, συμφώνως προς την προαναφερομένην απόφασιν της Συνελεύσεως,

Το παρόν Πρωτόκολλον συντάγη υπό του Γενικού Γραμματέως του Όργανισμου.

Το Πρωτόκολλον θα άνοιγῇ προς κύρωσιν υπό παντός Κράτους το όποιον έχει κυρώσει την Σύμβασιν περί Διεθνούς Πολιτικής Άεροπορίας ή έχει προσχωρήσει εις ταύτην.

Τα όργανα επικυρώσεως θα κατατεθούν εις τόν Όργανισμόν Διεθνούς Πολιτικής Άεροπορίας.

Το Πρωτόκολλον θα τεθῇ έν ισχύι έν σχέσει προς τα Κράτη τα οποία θα έχουν κυρώσει τοῦτο κατά την ήμερομηνίαν καταθέσεως του έννηκοντος τετάρτου όργάνου επικυρώσεως.

Ο Γενικός Γραμματέας θα γνωστοποιῇ πάραυτα προς όλα τα Συμβαλλόμενα Κράτη την ήμερομηνίαν καταθέσεως έκάστου όργάνου επικυρώσεως του Πρωτοκόλλου.

Ο Γενικός Γραμματέας θα γνωστοποιήση πάραυτα προς όλα τα Κράτη Μέλη της έν λόγφ Συμβάσεως την ήμερομηνίαν έναρξεως ισχύος του Πρωτοκόλλου.

Καθ' όσον άφορᾷ πᾶν ἑτερον Συμβαλλόμενον Κράτος το όποιον θέλει κυρώσει το Πρωτόκολλον μετά την προαναφερθεῖσαν ήμερομηνίαν, τοῦτο θα τίθεται έν ισχύι άμα τη καταθέσει του οικείου όργάνου επικυρώσεως εις τόν Όργανισμόν Διεθνούς Πολιτικής Άεροπορίας.

ΕΙΣ ΠΙΣΤΩΣΙΝ ΤΩΝ ΑΝΩΤΕΡΩ, ο Πρόεδρος και ο Γενικός Γραμματέας της προρρηθείσης είκοστής δευτέρας Συνόδου της Συνελεύσεως του Όργανισμου Διεθνούς Πολιτικής Άεροπορίας, δρόντως εξουσιοδοτημένοι προς τοῦτο υπό της Συνελεύσεως, υπογράφουν το παρόν Πρωτόκολλον.

ΕΓΕΝΕΤΟ εις Μόντρεαλ την τριακοστήν ημέραν του μηνός Σεπτεμβρίου του χιλιοστού έννεακοσιοστού έβδομηκοστού έβδομου έτους, εις έν μόνον κείμενον εις την Άγγλικήν, Γαλλικήν, Ρωσικήν και Ισπανικήν γλώσσαν, έκάστη των οποίων θα θεωρείται εξ ίσου αυθεντική. Το παρόν Πρωτόκολλον θα παραμείνη καταθειμένον εις τα αρχεία του Όργανισμου Διεθνούς Πολιτικής Άεροπορίας, κενυρωμένα δε αντίγραφα αυτού θα αποσταλούν υπό του Γενικού Γραμματέως του Όργανισμου εις όλα τα Κράτη Μέλη της Συμβάσεως περί Διεθνούς Πολιτικής Άεροπορίας, ή όποια έγινετο εις το Σικάγο την έβδομην ημέραν του μηνός Δεκεμβρίου 1944.

K.O. RATTRAY

Y. LAMBERT

Πρόεδρος της 22ας
Συνόδου της Συνελεύσεως

Γενικός Γραμματέας

Διά την ακρίβειαν της μεταφράσεως

Έκ της Υπηρεσίας Πολιτικής Άεροπορίας

Η ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΑΕΡ/ΚΗΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ
ΑΣ. ΜΟΥΣΙΟΠΟΥΛΟΥ

IN WITNESS WHEREOF, the President and the Secretary General of the aforesaid Twenty-second Session of the Assembly of the International Civil Aviation Organization, being authorized thereto by the Assembly, sign this Protocol.

DONE at Montreal on the thirtieth day of September of the year one thousand nine hundred and seventy-seven, in a single document in the English, French, Russian, and Spanish languages, each of which shall be of equal authenticity. This Protocol shall remain deposited in the archives of the International Civil Aviation Organization, and certified copies thereof shall be transmitted by the Secretary General of the Organization to all States parties to the Convention on International Civil Aviation done Chicago on the seventh day of December 1944.

K.O. Rattray Y. Lambert
President of the 22nd Session Secretary General
of the Assembly

Ακριβές Αντίγραφο
ἐκ τοῦ εἰς χεῖρας μας ἀντιτύπου
ἐκ τῆς Ὑπηρεσίας Πολιτικῆς Ἀεροπορίας
Η ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ ΑΕΡ/ΚΗΣ ΕΚΜΕΤΑΛΛΕΥΣΕΩΣ
ΑΣ. ΜΟΥΣΙΟΠΟΥΛΟΥ

(7)

Περὶ ἐγκρίσεως παρατάσεως τῆς προθεσμίας ιδρύσεως καὶ ἐνάρξεως λειτουργίας ὑποκαταστημάτων καὶ θυρίδων συναλλαγῶν τῆς Ἐμπορικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος.
Ἐγγραφα τῆς ἀνωτέρω Τραπεζῆς ὑπ' ἀριθ. 4128/88/15.12.78 (NE. 6465) καὶ 4130/89/15.12.78 (NE.6466).
(Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 339/21.12.78 συνεδριάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος).

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ Ὑποεπιτροπὴ Δανείων καὶ Συναλλάγματος, λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν :

α) Τὰς διατάξεις προγενεστέρων ἀποφάσεων (NE 197/3.4.78, ΥΠ. 180/3/8.5.78 καὶ NE 165/3/7.7.77 ὡς ἡ τελευταία αὕτη ἐ τροποποιήθη διὰ τῆς ΥΔΣ. 305/13/22.8.78), διὰ τῶν ὁποίων ἐνεκρίθη ἡ ἰδρυτικὴ ὑποκαταστήματα καὶ θυρίδων συναλλαγῶν τῆς Ἐμπορικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς διαφόρους περιοχὰς τῆς γῶρας καὶ καθωρίσθη ὡς προθεσμία ἐνάρξεως τῆς λειτουργίας των ἡ 31.12.78.

β) Τὰ ὑπ' ἀριθ. 4128/88/15.12.78 καὶ 4130/89/15.12.78 ἔγγραφα τῆς ἀνωτέρω Τραπεζῆς, διὰ τῶν ὁποίων αὕτη ἀναφέρει ὅτι, διὰ διαφόρους λόγους, δὲν θὰ καταστῇ δυνατόν νὰ λειτουργήσουν ἐντὸς τῆς ὡς ἂνω ταχθείσης προθεσμίας τὰ ἐν λόγω ὑποκαταστήματα καὶ θυρίδες τῆς καί, ὡς ἐκ τούτου, ζητεῖ ὅπως ἐγκριθῇ ἀνάλογος, κατὰ περίπτωσιν, παράτασις τῆς προθεσμίας ταύτης, ἀπεφάσισε, τροποποιῶσα τὰς σχετικὰς ἐν προκειμένῳ διατάξεις τῶν ἀνωτέρω ἀναφερομένων ἀποφάσεων, ὅπως ἐγκρίνη τὴν παράτασιν τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας τῶν κατωτέρω ὑποκαταστημάτων καὶ θυρίδων συναλλαγῶν τῆς Ἐμπορικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, ὡς ἀκολούθως :

Α' Μέχρι τῆς 28ης Φεβρουαρίου 1979 :

Τῶν ὑποκαταστημάτων 1) Τοῦρπας Θεσσαλονίκης, 2) Μοιρῶν Ἡρακλείου καὶ 3) Ἀνθουπόλεως Δήμου Περιστερίου Ἀττικῆς.

Τῆς θυρίδος συναλλαγῶν ὁδοῦ Ἀχαρνῶν Ἀθηνῶν.

Β'. Μέχρι τῆς 30ῆς Ἰουνίου 1979 :

Τῶν ὑποκαταστημάτων 1) Γαλατσίῳ καὶ 2) Ἐλευσίνος.

Γ'. Μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1979 :

Τῶν ὑποκαταστημάτων 1) Κόμβου Ἀγίας Βαρβάρας-Κάτω Χαλανδρίου, 2) Νέας Σμύρνης, 3) Ζωγράφου, 4) Σπάρτης καὶ 5) Σιατίστης.

Τῶν θυρίδων συναλλαγῶν 1) Περιοχῆς Κυψέλης Ἀθηνῶν, 2) Περιοχῆς Παπάγου Ἀττικῆς καὶ 3) Ἡρακλείου Κρήτης.

Πάντες οἱ λοιποὶ ὅροι καὶ διατάξεις τῶν προαναφερθεισῶν ἀποφάσεων τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, τῆς Ὑποεπιτροπῆς Πιστώσεων καὶ τῆς Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος παραμένουν ἀμετάβλητοι.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (τεῦχος Α').

Ἐν Ἀθῆναις τῇ 31 Ἰανουαρίου 1979

Ὁ Διευθυντὴς
MIX. N. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

(8)

Περὶ ἐγκρίσεως παρατάσεως τῆς προθεσμίας ιδρύσεως καὶ ἐνάρξεως λειτουργίας ὑποκαταστήματος τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Ξυλαγανὴν Νομοῦ Ροδόπης.
Ἐγγραφο τῆς ἀνωτέρω ὑπ' ἀριθ. 137652/20.12.78 (N.E.6521).

(Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 339/21.12.78 συνεδριάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος).

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ Ὑποεπιτροπὴ Δανείων καὶ Συναλλάγματος, λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν :

α) Τὴν ὑπ' ἀριθ. 207/11/28.6.78 ἀπόφασιν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, διὰ τῆς ὁποίας ἐνεκρίθη ἡ μέχρι τῆς 31.3.79 ἰδρυτικὴ καὶ ἐνάρξις λειτουργίας ὑποκαταστήματος τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος εἰς Ξυλαγανὴν Νομοῦ Ροδόπης.

β) Τὸ ὑπ' ἀριθ. 137652/20.12.78 ἔγγραφο τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος, διὰ τοῦ ὁποίου αὕτη γνωρίζει ὅτι δὲν κατέστη δυνατόν εἰσεῖν ἡ ἐξεύρεσις καταλλήλου αἰθούσης διὰ τὴν στέγασιν τοῦ προαναφερθέντος ὑποκαταστήματος τῆς καὶ ζητεῖ, διὰ τὸν λόγον τοῦτον, ὅπως ἐγκριθῇ ἡ παράτασις τῆς ὡς ἂνω προθεσμίας μέχρι τῆς 31.12.79, ἀπεφάσισεν :

Ὅπως, τροποποιῶσα τὴν σχετικὴν διάταξιν τῆς ὑπ' ἀριθ. 207/11/28.6.78 ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, ἐγκρίνη τὴν παράτασιν τῆς προθεσμίας ιδρύσεως καὶ λειτουργίας τοῦ εἰς Ξυλαγανὴν Νομοῦ Ροδόπης ὑποκαταστήματος τῆς Ἀγροτικῆς Τραπεζῆς τῆς Ἑλλάδος μέχρι τῆς 31ης Δεκεμβρίου 1979 ἀντὶ τῆς 31ης Μαρτίου 1979.

Πάντες οἱ λοιποὶ ὅροι καὶ διατάξεις τῆς ρηθείσης ἀποφάσεως τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς παραμένουν ἀμετάβλητοι.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (τεῦχος Α').

Ἀθῆναι, 30 Ἰανουαρίου 1979

Ὁ Διευθυντὴς
MIX. N. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ

(9)

Περὶ ἐγκρίσεως παρατάσεως τῆς προθεσμίας ἐνάρξεως λειτουργίας τοῦ εἰς Κηφισιὰν Ἀττικῆς νέου ὑποκαταστήματος τῆς Τραπεζῆς Πίστεως.

Ἔγγραφον τῆς ἀνωτέρω Τραπεζῆς ἀπὸ 11.2.78 (ΝΕ.6342). (Ἀπόσπασμα Πρακτικῶν τῆς ὑπ' ἀριθ. 338/19.12.78 συνεδριάσεως τῆς Ὑποεπιτροπῆς Δανείων καὶ Συναλλάγματος).

ΝΟΜΙΣΜΑΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Ἡ Ὑποεπιτροπὴ Δανείων καὶ Συναλλάγματος, λαβοῦσα ὑπ' ὄψιν :

α) τὴν ὑπ' ἀριθ. 197/1/3.4.78 ἀπόφασιν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς διὰ τῆς ὁποίας ἐνεκρίθη μεταξὺ τῶν ἄλλων ἡ ἔδρυσις καὶ λειτουργία νέου ὑποκαταστήματος τῆς Τραπεζῆς Πίστεως εἰς Κηφισιὰν Ἀττικῆς καὶ καθωρίσθη μέχρι τῆς 31.12.78 ἡ προθεσμία ἐνάρξεως λειτουργίας αὐτοῦ,

β) τὸ περιεχόμενον τοῦ ἀπὸ 11.12.78 ἐγγράφου τῆς ἐν λόγω Τραπεζῆς διὰ τοῦ ὁποίου αὕτη ἀναφέρει ὅτι, διὰ τεχνικούς λόγους, δὲν θὰ καταστῇ δυνατόν νὰ λειτουργήσῃ τὸ ὑπὸ ἔδρυσιν ὑποκαταστήματά της ἐντὸς τῆς ὡς ἄνω ταχθείσης προθεσμίας καὶ ζητεῖ ὅπως ἐγκριθῇ ἡ παράτασις τῆς προθεσμίας ταύτης μέχρι τῆς 31.3.79, ἀπεφάσισε:

Ὅπως ἐγκρίνῃ τὴν μέχρι τῆς 31ης Μαρτίου 1979 παράτασιν τῆς προθεσμίας διὰ τὴν βάσει τῆς ὑπ' ἀριθ. 197/1/3.4.78 ἀπόφασιν τῆς Νομισματικῆς Ἐπιτροπῆς, ἔδρυσιν καὶ λειτουργίαν ὑπὸ τῆς Τραπεζῆς Πίστεως τοῦ νέου ὑποκαταστήματός της εἰς Κηφισιὰν Ἀττικῆς.

Κατὰ τὰ λοιπὰ ἡ ρηθεῖσα ἀπόφασις (ΝΕ. 197/1/3.4.78) παραμένει ἀμετάβλητος.

Ἡ παροῦσα ἀπόφασις δέον ὅπως δημοσιευθῇ εἰς τὴν Ἐφημερίδα τῆς Κυβερνήσεως (Τεύχος Α').

Ἀθῆναι, 29 Ἰανουαρίου 1979

Ὁ Διευθυντὴς

MIX. N. ΚΥΡΙΑΛΟΠΟΥΛΟΣ